

Việt Ngữ

Khandro Yeshé Tsogyel Khởi Hành Đến Núi Màu Đồng

Quý Đạo hữu gần và xa thân mến,

Tôi hy vọng các bạn vẫn đang sống thật tốt, khỏe mạnh và hạnh phúc khi nhận được lời nhắn trong những ngày đầu năm mới này. Vào ngày Tháng vía Đức Liên Hoa Sinh hôm nay, tôi muốn chia sẻ với các bạn câu chuyện khi Đức Bà Yeshé Tsogyel khởi hành đến Ngọn Núi Màu Đồng vào lúc cuối đời.

Lần sinh thần thứ hai-trăm-mười-một của Khandro Yeshé Tsogyel đánh dấu khoảng thời gian Bà dành cho việc giáo huấn chúng sinh ở cõi giới này đến hồi chấm dứt. Đạo Sư Liên Hoa, vị phối ngẫu [tâm linh] của Bà, đã đưa ra lời tiên tri như vậy. Và cũng như Đức Liên Hoa Sinh đã ra đi về cõi Núi Màu Đồng trước đó một-trăm-ba-mươi năm, đây là lúc Đức Bà chuẩn bị rời đi. Sau khi ban những chỉ dẫn cốt tủy cuối cùng về Tối Thượng Du Già cho mười-một đệ tử gốc và giải thoát tất cả họ, Bà thông báo rằng trong năm ngày nữa, vào ngày mùng Tám theo Tạng lịch, tất cả sẽ cùng đi lên đỉnh ngọn núi Zapbu để nhìn ngắm một kỳ quan vĩ đại: Ngọn Núi Màu Đồng. Trên chặng đường tiến về khu vực đỉnh núi, các đệ tử thân cận của Bà cùng những môn đồ may mắn tham dự trong chuyến đi đã tiến hành lễ Cúng Dường Tập Hội rất lớn, khẩn cầu Khandro Yeshé Tsogyel đừng rời đi, thỉnh cầu Bà ban cho những lời khuyên, chỉ dẫn và những lời tiên tri.

Trong suốt đêm mùng Tám và ngày mùng Chín, hằng sa chư Không Hành Nữ (*dākinī*) đã xuất hiện trên bầu trời, mỗi vị có thân sắc khác nhau, trang hoàng những món phục sức, cờ chiến mã, tay cầm nắm những loại Pháp khí. Họ hát ca, nhảy múa trong nhiều dáng điệu và không ngừng cúng dường lên Khandro Yeshé Tsogyel những giai điệu chúc tụng tán dương. Tiếp theo, đến lượt Đức Bà cúng dường bữa Đại Tiệc (*ganachakra*) lên chư vị. Khi hoàng hôn buông xuống cũng là lúc Bà lên đến đỉnh núi Zapbu, nơi này có hình dạng một trái tim và thật rất giống với Ngọn Núi Màu Đồng. Ở đây, một tập hội Dạ Xoa (*rākṣasas*) và Tứ Hộ Thiên Vương lần lượt hiển hiện để thỉnh mời Đức Bà Yeshé Tsogyel rời đến vùng đất thuần tịnh của Đạo Sư Liên Hoa. Tất cả các tinh linh và Hộ Thần của đất nước Tây Tạng cũng xuất hiện sau đó, và thuận theo lời thỉnh cầu của tất cả đại chúng, Bà đã ban tặng những lời tiên tri và chỉ dẫn cuối cùng.

Rốt cuộc, vào ngày mùng Mười của tháng, một chiếc kiệu ánh sáng có hình dạng một bông-hoa-sen-tám-cánh xuất hiện trong những tia sáng đầu tiên của buổi bình minh, do bốn vị Không Hành đưa đến. Đức Bà bước vào đóa sen, tay phải cầm trống *dāmaru* và tay trái giữ chén sọ. Thân Bà dần trở nên rực rỡ với hào quang ngũ sắc, hòa thành khối cầu ánh sáng xanh thắm và tan biến. Sau đó, bốn vị Không Hành nâng khối ánh sáng mờ ảo lung linh trên tòa sen bốn cánh bay lên cao cho đến khi mất hút vào giữa không trung. Tất cả những người có mặt nơi đó đều

nhỏ lệ, than khóc và tha thiết van xin. Bỗng nhiên, giọng nói của Đức Bà Yeshe Tsogyel vang lên từ một đám mây ánh sáng rực rỡ, ban tặng cho tất cả một giáo huấn cuối cùng có phần kết thúc như sau:

“Liên Hoa Sinh – vị Đạo Sư định mệnh của các con.
Để hoàn thiện Đạo Sư [Pháp] con cần nỗ lực,
Nhận ra Thầy mình là hiện thân Đức Liên Hoa,
Như thế, những ân phước từ lòng Bi sẽ rót xuống nhiều hơn nữa.
Hòa lẫn Tâm Thầy theo nghĩ quỹ dài và ngắn,
Và ta cam đoan, Phật-Quả-một-đời là của con.
Trì niệm chân ngôn tinh túy Thành Tựu Đạo Sư.
Vào mùa Mươi trăng khuyết đầu và cuối tháng,
Cũng như mùa Tám và Mười Lăm mỗi tháng,
Hãy Cúng Dường Tập Hội với đầy đủ phẩm vật.
Chỉ một lần cũng đóng lại những cánh cửa đọa sanh,
Thì tinh tấn sẽ đưa con đến trạng thái bất lai, ta hứa!

Đây là sự thật chắc chắn. Hãy biết và hiểu rõ như vậy!
Tinh túy của Bạc Thầy là minh chú Thành Tựu Đạo Sư này:
(...)

OM: là sự hợp nhất năm Thân của tất cả chư Phật chuyển thành Đại Lạc;
ĀḤ: gom chứa tinh túy năm Ngũ Trí Tuệ;
HŪM: là Thể Tánh Thân, năm phương diện Trí Tuệ;
VA: là dấu hiệu và dấu ấn của tính chất bất hoại;
JRA: khai triển tâm Bi mãi đến mức tựa kim cương;
GU: chư Bồ Tôn Trí Tuệ phần nộ (*guru Herukas*) cả ba thời;
RU: giọt tinh chất chín mùi và giải thoát;
PAD: ngưỡng an trú Đại Lạc thuần tịnh;
MA: trạng thái sinh khởi Đại Lạc bất biến;
SID: sức mạnh và năng lực của lòng Bi mãi;
DHI: sự thành tựu thỏa mãn mọi ước muốn;
HŪM: sự chứng đạt năng lực trong nền tảng nguyên thủy.

Minh chú này thật chẳng khác viên bảo-ngọc-như-ý.
Hơn nữa, mười hai chuỗi nhân duyên nhờ vậy được tịnh hóa,
Là bản chất của Mười Toàn Hảo,
Và đó cũng chính là Người Mẹ Vĩ Đại.
Niềm viên mãn ngay tại mỗi ước nguyện.

Vì vậy, tất cả các con ở đây bây giờ, và cả những môn đồ về sau,
Hãy nhiệt tâm trì niệm mình chú.

Trong lúc này, Tâm nhị nguyên của con còn tồn tại,
Nên sẽ dường như ta sắp sửa rời xa, nhưng các con hãy khắc sâu trong lòng,
Một khi Tâm phân biệt ngừng lắng, thì chẳng bao giờ chúng ta xa cách nhau.
Nguyện cho niềm an Khang và hạnh phúc ôm trọn khắp không gian!

(Trích từ quyển “*Lady of the Lotus-Born*” (*Vị Phối Ngẫu của Đức Liên Hoa Sanh*), Nhóm Dịch Padmakara,
tr.205-6.)

Với những chỉ dẫn từ Tuệ Giác thâm sâu, tôi chúc bạn đạt được tất cả lợi ích và hạnh phúc ngay
trong khoảng thời gian khởi đầu năm mới này.

Nguyện mọi sự cát tường (*Sarva Mangalam*)!



Kyabgön Phakchok Rinpoche